

[RE:BOOT] 흥의 부활 II

담아두면 **한**이요,
풀어내면 **흥**이라!

If you put it in, it's han (deep sorrow).
If you release it, it's heung (excitement).



홈페스티벌 홈페이지



축제 평가

주최·주관 : (사)노름마치예술단 / (주)나우판코리아
후원 : 서울시 / 한국문화예술위원회 / (주)모터원
문의 : 흥페스티벌 축제사무국
02-6925-1255 / nowpan.festival@gmail.com

Hosted by Noreum Machi / Nowpan Korea, Inc.

Sponsored by Seoul Metropolitan Government / Korea Arts Council / Motor One Co., Ltd.

Please contact us if you have any inquiries and concerns :
02-6925-1255 / nowpan.festival@gmail.com

일정표 / TIMETABLE

	9. 3 SAT	9. 4 SUN
12:00 ~	팝업 체험마당 흥찾기 (13:00~15:00)	팝업 체험마당 흥찾기 (13:00~15:00)
15:50		신바람 학당
16:20	신바람 퍼레이드	미래명인전 (16:30~)
17:30	음악제작소 WeMu	논산두레풍장소리보존회
18:20	METALISM	연희공방 음마갱깽
19:00	첼로 가야금	신노이
19:40	프로젝트 흥한민족	소리꽃 가객단
상시 부대 행사	흥한의 벽 / 탈꾼을 찾아라 / 흥페 * 동진 신바람 마켓 / 추억의 사진관 이벤트	

Main Program 주요 프로그램

메인 공연 Main Program

9.3(토) & 9.4(일) 17:30~20:00
천우각 만판무대

남산골 한옥마을에서 만나는 우리 음악 신바람 나는 열정의 무대!

Korean music presented at Namsangol Hanok Village!
You can feel excitement and passion from a variety of gugak (Korean traditional music) performance.

• 9. 3(토) 출연진

음악제작소 WeMu, METALISM,
첼로 가야금, 프로젝트 흥한민족

• 9. 4(일) 출연진

논산두레풍장소리보존회, 신노이,
연희공방 음마갱깽, 소리꽃 가객단

신바람 퍼레이드 Sinbaram Parade

9.3(토) 16:20~17:30
홍마당

일반 시민들과 함께 하는 신바람 퍼레이드!
공모를 통해 선발된 다양한 장르의 팀이 함께 퍼레이드를 하며
즉흥연주를 겨루는 프로그램

The parade program in which the general public can participate!
Selected teams through public invitation have a parade together and
give an improvisational competition.

신바람 학당 Sinbaram School

9.4(일) 15:50~16:30
홍마당

사물놀이 '느닷'과 함께하는 신나는 우리음악 배우기!
한국전통 타악기를 재치 있고 쉬운 방식으로 배우는 체험 프로그램

Educational program with samulnori group 'Newdot'.
You can learn Korean traditional drums and percussion in a witty and easy way.

미래명인전 Future Virtuosos

9.4(일) 16:30~17:30
천우각 만판무대

명인을 꿈꾸는 꿈나무들의 무대! 국악의 미래를 이끌 국악영재를
발굴하여 무대 위에서 꿈과 기량을 펼치는 자리

The performance of gugak teenagers dreaming of becoming a virtuoso!
These little artists show off their talent on the stage.

온라인 프로그램 얼췌비트 챌린지 Earth Beat Challenge

8.29(월) ~ 9.16(금)

인스타그램 릴스를 통해 지구사랑을 재치있게 표현하는 챌린지!

Expressing your love for the earth in a witty way!
Please participate in putting up an Instagram reels in which you do any
activities for caring about the environment.

Ancillary Event 부대행사

팝업 체험마당 Pop-up Experience

9.3(토) 12:00~16:40 | 홍마당
9.4(일) 12:00~15:50 | 홍마당

남산에서 즐기는 이색 체험! 다이어트 탈출, 악기체험,
웃놀이, 제기차기 등의 한국 전통 놀이를 체험하는 마당

A unique experience of traditional games!
You can experience Korean traditional culture such as mask dance,
Korean instruments, and traditional games.

흥한의 벽 The Wall of Heung and Han

9.3(토) ~ 9.4(일)
12:00~20:00 | 홍마당

'담아두면 한이요 풀어내면 흥이라!'
우리를 마음속 이야기를 '흥한의 벽'에 풀어낼 수 있는 기회

'If you put it in, it's han (deep sorrow). If you release it, it's heung
(excitement).'
You can express your own story deep inside your heart onto the
'Wall of Heung and Han.'

흥찾기

"Heung" Treasure Hunt

9.3(토) ~ 9.4(일)
13:00~15:00 | 행사장 일대

흥 찾아 삼만리! 축제 구석구석에 숨겨진 보물을 찾아오면
'메르세데스-벤츠 공식 딜러 (주)모터원'의 기념품 증정!

Thirty thousand miles for "heung"! If you find 'heung' treasure hidden around the festival site, you will receive a souvenir provided by Motor One, the official dealer of Mercedes-Benz.

탈꾼을 찾아라! Find a Masked Dancer!

9.3(토) ~ 9.4(일)
12:00~20:00 | 행사장 일대

사자와 탈꾼을 찾아 함께 사진 찍어보세요!
사진을 찍어 SNS에 업로드하면 축제 기념품 증정!

Take a picture with a masked dancer and a lion!
If you upload the picture to your SNS, you will receive a festival souvenir.

흥페 * 동진 신바람 마켓 Heung Festival * Dongjin Sinbaram Market

9.3(토) ~ 9.4(일)
12:00~20:00 | 홍마당 부스

연남동 동진시장(전통시장)이 함께하는 플리마켓!

*신바람 마켓 판매수익의 10%는 환경단체(그린피스)에 기부 예정

Flea market provided by Dongjin Market, which is a traditional market located in Yeonnam-dong!

* 10% of Sinbaram Market's sales revenue will be donated to the environmental organization, Greenpeace.

추억의 사진관 이벤트 Photo Studio of Memories

9.3(토) ~ 9.4(일)
12:00~20:00 | 홍마당 부스

'메르세데스-벤츠 공식딜러 (주)모터원'과 함께하는
사진이벤트! 당신의 흥겨운 지금을 사진으로 저장!

Photo-taking event with Motor One, the official Mercedes-Benz dealer!
We will record the moments you enjoy at the Heung Festival.

출연진 소개

MC

김희원 / Kim Heewon



<개그콘서트>에서
'판소리하는 개그우먼'으로 이름을 알린
이후 음악방송 DJ와 국악공연 MC로
행보를 보여주고 있는 판개

She made her name known as a pansori comedian at the TV show "Gag Concert," and now she is primarily working as a DJ of the music program and a MC of Korean traditional music concerts.

미래명인전

김사랑 / Kim Sarang

4세에 판소리를 시작, 9세에 '흥보가'를 완창하고,
올해 '춘향국악대전' 판소리초등부 대상을 수상한
미래명인

Starting pansori at 4 years old,
Kim Sarang performed a full length of Heungboga at 9 years old and will be performing a full length of Simcheonga this year.



신바람 학당

느닷 / Newdot!

느닷없이 나타나 새로운 점을 찍겠다는 의미를 가지며,
전통장단을 바탕으로 악(樂)·가(歌)·무(舞)의 다채로운 장르와 결합한
창작활동을 펼치는 사물놀이 그룹

The group name 'Newdot' is derived from the word 'neudat eopda', which means 'unexpected' or 'abrupt'; it implies their intention of appearing unexpectedly and marking a new point. They are engaged in creative activities by combining various genres of music, song, and dance, based on traditional rhythms.



김하진 × 김하민 / Kim Hajin × Kim Hamin

각각 장구놀이와 소고놀이로 전국에서
펼쳐진 다양한 경연대회에서 입상하고
현재 풍물천지 아리술 단원으로 활동 중인
자매 미래명인

The sisters, Kim Hajin and Hamin, play janggu and sogo, respectively. They have won prizes in various contests across the country and are currently active as members of Pungmulcheonji Arisul.



메인무대 공연팀

음악제작소 WeMu
WeMu

첼로가야금
CelloGayageum

논산두레풍장소리보존회
Nonsan Dure Pungjang Preservation Society

신노이
SINNOI



METALISM
METALISM



프로젝트 흥한민족
Korea Family



연희공방 음마갱깽
EUMMA



소리꽃 가객단
Sori flower



2022년 9월 3(토)~4(일) | 남산골한옥마을

주최·주관 (사)노름마치예술단 (주)나우판코리아
후원 서울특별시 한국문화예술위원회 (주)모터원

"본 축제는 한국문화예술위원회의 대한민국공예예술계 지원사업과 서울특별시 2022 서울예술축제 지원사업에 선정된 축제입니다."

메르세데스-벤츠 공식딜러 모터원

수도권 최대 EQ, AMG 특화 전시장
고양 전시장
•문의:02-381-9999
•위치:경기 고양시 덕양구 의장로 110

모터원
Mercedes-Benz





온라인 프로그램

탈꾼을 찾아라!

Find a Masked Dancer!



팝업 체험마당

Pop-up Experience



BONUS

흥찾기

"Heung" Treasure Hunt



흥페 × 동진 신바람 마켓

Heung Festival ×
Dongjin Sinbaram Market



신바람 퍼레이드

Sinbaram Parade



BONUS

START



제 8 회 '흥' 페스티벌

2022년 9월 3일(토)~4일(일) | 남산골한옥마을



BONUS

흥한의 벽

The Wall of
Heung and Han



미래명인전

Future Virtuosos



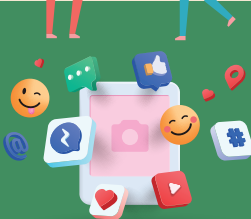
신바람 학당

Sinbaram School



추억의 사진관 이벤트

Photo Studio of Memories



프로그램 PROGRAM

9. 3(토) | SAT

- 12:00 팝업 체험마당 Pop-up Experience
- 16:20 흥찾기 "Heung" Treasure Hunt
- 16:20 신바람 퍼레이드 Sinbaram Parade
- 17:30 음악제작소 WeMu WeMu
- 18:20 METALISM METALISM
- 19:00 첼로 가야금 CelloGayageum
- 19:40 프로젝트 흥한민족 Korea Family

9. 4(일) | SUN

- 12:00 팝업 체험마당 Pop-up Experience
- 15:50 흥찾기 "Heung" Treasure Hunt
- 15:50 신바람 학당 Sinbaram School
- 16:30 미래명인전 Future Virtuosos
- 17:30 논산두레풍장소리보존회
Nonsan Dure Pungjang Preservation Society
- 18:20 연희공방 을마쟁쟁 EUMMA
- 19:00 신노이 SINNOI
- 19:40 소리꽃 가객단 Sori flower

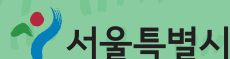
9. 3(토) ~ 9. 4(일) | 12:00~20:00

- 탈꾼을 찾아라 Find a Masked Dancer!
- 흥페 × 동진 신바람 마켓
HeungFestival X Dongjin Sinbaram Market
- 흥한의 벽 The Wall of Heung and Han
- 추억의 사진관 이벤트
Photo Studio of Memories



주최 · 주관 (사)노름마치예술단 (주)나우판코리아

후원



한국문화예술위원회

메르세데스-벤츠 공식딜러

(주)모터원

※ 더 자세한 사항은 '흥페스티벌' 홈페이지
(www.nowpanfest.com)에서 확인해주세요!